

## Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent

### Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de Deschaillons-sur-Saint-Laurent tenue le 5 août 2014 à 20 h à la salle municipale située au 960, 4<sup>e</sup> Rue à Deschaillons-sur-Saint-Laurent

Sont présents :

M.M.	Christian Baril	maire
	Daniel Demers	conseiller siège #1
M <sup>me</sup>	Lorraine Séguin	conseillère siège #2
M.	Fernand Bédard	conseiller siège #3
M <sup>me</sup>	Andréanne Auger	conseillère siège #4
M.	René Caron	conseiller siège #5
M <sup>me</sup>	Claudette Fournier	conseillère siège #6

Les membres présents forment le quorum.

**Assistent également à cette séance :** M<sup>mes</sup> France Grimard, directrice générale et secrétaire-trésorière et Marie-Hélène Arseneau, commis de bureau.

#### 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 20 h par M. Christian Baril, maire de Deschaillons-sur-Saint-Laurent. M<sup>me</sup> France Grimard, directrice générale et secrétaire-trésorière, fait fonction de secrétaire. M. Baril souhaite la bienvenue à tous.

#### 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le maire procède à la lecture de l'ordre du jour.

##### RÉSOLUTION #2014-08-301

M<sup>me</sup> Andréanne Auger propose d'adopter l'ordre du jour en ajoutant les points suivants :

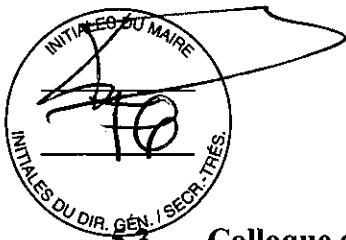
9.3 : Capsule internet

10.5 : Terrains municipaux - Arpentage

tout en laissant le point « Questions diverses » ouvert. La proposition est adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

L'ordre du jour se lit comme suit :

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE;
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR;
3. PROCÈS-VERBAL – SÉANCE DU 8 JUILLET 2014 :
  - 3.1 Approbation;
  - 3.2 Suites;
4. DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE;
5. ADMINISTRATION GÉNÉRALE :
  - 5.1 Représentante de la municipalité – SAAQ;
  - 5.2 Assurance collective – Délégation de soumission;
  - 5.3 Colloque de zone – ADMQ;
  - 5.4 Services juridiques :
    - 5.4.1 Facturation;
    - 5.4.2 Services annuels;
  - 5.5 Assurance;
  - 5.6 Chambre de commerce et d'industrie du Cœur-du-Québec – Adhésion;
6. GESTION FINANCIÈRE :
  - 6.1 Présentation des comptes;
7. TRANSPORT :
  - 7.1 Déneigement et entretien des voies d'accès et des trottoirs;
8. HYGIÈNE DU MILIEU :
  - 8.1 Réseaux d'aqueduc et égouts;
  - 8.2 Débitmètre – Enregistreur de données;
  - 8.3 PGMR;
9. URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE :
  - 9.1 Rapport de permis émis en juillet 2014;
  - 9.2 Groupement forestier – Reboisement;



## Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent

### 5.3 Colloque de zone - ADMQ RÉSOLUTION #2014-08-305

Il est proposé par M. Daniel Demers et résolu à l'unanimité des conseillers présents de permettre à M<sup>me</sup> France Grimard, directrice générale, de participer au colloque de l'ADMQ – Centre-du-Québec, Zone 07 le 18 septembre prochain à Tingwick. Le coût de l'inscription est de 100 \$ et les frais de transport sont remboursables sur présentation de pièces justificatives.

### 5.4 Services juridiques

#### 5.4.1 Facturation RÉSOLUTION #2014-08-306

Considérant les 2 factures de la firme Joli-Cœur, Lacasse S.E.N.C.R.L totalisant le montant de 405 \$ plus les taxes applicables pour des services professionnels relatifs au plan de réaménagement de M. Tremblay et l'acquisition d'une bande de terrain – Lot 85;

Il est proposé par M. Daniel Demers et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser le paiement des 2 factures de Joli-Cœur Lacasse S.E.N.C.R.L. au montant de 405 \$ plus les taxes applicables.

#### 5.4.2 Services annuels RÉSOLUTION #2014-08-307

Considérant que des informations au niveau juridique sont fréquemment nécessaires concernant les opérations courantes de la municipalité;

Considérant la proposition de services juridiques annuels en date du 3 juillet 2014 par M<sup>e</sup> Raymond Mainguy de la firme Joli-Cœur Lacasse S.E.N.C.R.L au coût de 935 \$ plus les taxes applicables;

Il est proposé par M. Fernand Bédard et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accepter la proposition de services juridiques annuels pour la période s'étendant du 1<sup>er</sup> juillet 2014 au 30 juin 2015, de la firme Joli-Cœur, Lacasse S.E.N.C.R.L au coût de 935 \$ plus les taxes applicables.

Il est de plus résolu de désigner la directrice générale à titre de personne ressource pouvant communiquer avec les procureurs dans le cadre de cette entente.

### 5.5 Assurance RÉSOLUTION #2014-08-308

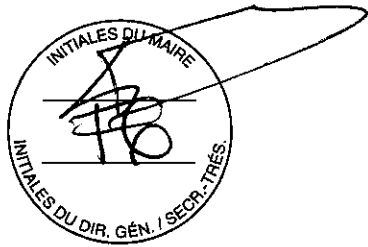
Considérant les protections additionnelles offertes par PMA assurances pour l'année 2014-2015;

Considérant que les élus pour une meilleure compréhension des protections souhaitent rencontrer un conseiller de PMA assurances;

Sur proposition de M. René Caron il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de demander une rencontre avec un conseiller de PMA assurances afin de bien comprendre les protections proposées et de bien déterminer nos besoins en assurances.

### 5.6 Chambre de commerce et d'industrie du Cœur-du-Québec RÉSOLUTION #2014-08-309

Il est proposé par M<sup>me</sup> Andréanne Auger et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser l'adhésion de la municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent à la Chambre de commerce et d'industrie du Cœur-du-Québec au coût de 121,76 \$ plus les taxes applicables.



## Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent

10. LOISIRS ET CULTURE :
  - 10.1 Comité des loisirs – Fête nationale;
  - 10.2 Route des bibliothèques;
  - 10.3 Jeux de croquet et de marelle;
  - 10.4 Bibliothèque :
    - 10.4.1 Ordinateurs;
    - 10.4.2 Porte
11. QUESTIONS DIVERSES;
12. PÉRIODE DE QUESTIONS;
13. CLÔTURE DE LA SÉANCE.

### 3. PROCÈS-VERBAL – SÉANCE DU 8 JUILLET 2014

#### 3.1 Approbation

##### RÉSOLUTION #2014-08-302

Sur proposition de M<sup>me</sup> Claudette Fournier, le procès-verbal de la séance du 8 juillet 2014 est approuvé et adopté à l'unanimité des conseillers présents avec dispense de lecture.

#### 3.2 Suites

Aucune.

### 4. DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE

La directrice générale, M<sup>me</sup> France Grimard, fait la lecture de la correspondance en date du 5 août 2014 et répond aux questions des membres du conseil.

### 5. ADMINISTRATION GÉNÉRALE

#### 5.1 Représentante de la municipalité - SAAQ

##### RÉSOLUTION #2014-08-303

Il est proposé par M. Fernand Bédard et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser M<sup>me</sup> France Grimard, directrice générale, à représenter la municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent auprès de la Société de l'assurance automobile du Québec lors de toutes transactions relatives à la SAAQ.

#### 5.2 Assurance collective – Délégation de soumission

##### RÉSOLUTION #2014-08-304

Considérant que la Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent offre à son personnel une assurance collective en association avec un regroupement d'autres municipalités locales de la région du Centre-du-Québec;

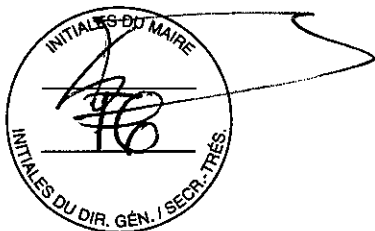
Considérant qu'un appel d'offres public doit être lancé en vue du contrat annuel prévu pour débiter le 1<sup>er</sup> décembre 2014;

Considérant qu'un cahier des charges a été élaboré par ASQ-Consultant, cabinet en assurance collective, avec la collaboration étroite des représentants des municipalités locales participantes;

Considérant que la Municipalité de Wickham a proposé d'agir au nom de tous pour le processus d'appel d'offres et de réception des soumissions;

Considérant les dispositions prévues aux articles 14.3 et 14.4 du Code municipal du Québec;

Il est en conséquence proposé par M<sup>me</sup> Lorraine Séguin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que la Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent délègue à la Municipalité de Wickham son pouvoir de demander des soumissions pour le prochain contrat d'assurance collective et accepte implicitement d'être liée envers le soumissionnaire dont la soumission aura été acceptée par le délégataire.



## 6. GESTION FINANCIÈRE

### 6.1 Présentation des comptes RÉSOLUTION #2014-08-310

Il est proposé par M. Daniel Demers et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser le paiement des dépenses d'administration courantes de la municipalité, les chèques numéros 2014 00 368 à 2014 00 420 inclusivement ainsi que les rémunérations effectuées par dépôts directs, tel que décrit à la liste déposée aux archives sous la cote 1-5-3/04, document 2014-08, pour un total de 97 526,55 \$.

## 7. TRANSPORT

### 7.1 Déneigement et entretien des voies d'accès et des trottoirs

Ce point est reporté à une séance ultérieure.

## 8. HYGIÈNE DU MILIEU

### 8.1 Réseaux d'aqueduc et d'égouts

La consommation moyenne journalière pour l'ensemble du réseau d'aqueduc au mois de juillet 2014 est de 472,97 m<sup>3</sup> (104 052 gallons impériaux).

### 8.2 Débitmètre – Enregistreur de données RÉSOLUTION #2014-08-311

Considérant que lors du dépôt au MAMOT du rapport de la stratégie québécoise d'économie d'eau potable pour l'année 2013 les municipalités doivent s'être dotées d'un enregistreur de données reliant le débitmètre, pour calculer l'eau distribuée;

Considérant que la municipalité ne possède pas d'enregistreur de données relié au débitmètre de la station d'eau potable;

Il est proposé par M<sup>me</sup> Claudette Fournier et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser une demande de soumission pour l'achat d'un enregistreur de données relié au débitmètre à la station d'eau potable.

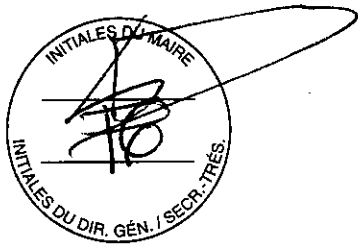
### 8.3 PGMR RÉSOLUTION #2014-08-312

Considérant que la Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent a signifié, par résolution, à la MRC de Lotbinière son intention à joindre son Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR);

Considérant que la MRC de Lotbinière a présenté à la Municipalité deux scénarios de budget pour l'intégration des quatre municipalités de Bécancour désirant joindre le PGMR de la MRC de Lotbinière;

Considérant que les redevances à l'enfouissement des 18 municipalités de la MRC de Lotbinière sont directement transmises à la MRC pour le budget PGMR et que les deux scénarios présentés prévoient que les redevances à l'enfouissement reçues présentement par les quatre municipalités de Bécancour soient remises chaque année à la MRC de Lotbinière pour le budget PGMR;

Considérant que la Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent désire procéder selon le scénario 2, soit la remise à zéro du budget PGMR le 31 décembre 2015 et la remise de ses redevances à l'enfouissement dès décembre 2015 à la MRC de Lotbinière et que l'offre de service fourni par la MRC de Lotbinière s'applique dès janvier 2015;



## Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent

Il est proposé par M<sup>me</sup> Lorraine Séguin et résolu à l'unanimité des conseillers présents de transmettre à la MRC de Lotbinière les redevances à l'enfouissement reçues dès décembre 2015 pour participer au budget PGMR selon le scénario 2 présenté, soit la mise de côté du surplus accumulé par les 18 municipalités de la MRC de Lotbinière et le début en janvier 2015 d'un budget PGMR appartenant aux 22 municipalités, et de mandater la MRC de Lotbinière pour valider l'entente actuelle et au besoin rédiger un projet d'entente.

### 9. URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE

#### 9.1 Rapport des permis émis en juillet 2014

Le rapport mensuel de l'inspecteur en bâtiment indique que 5 permis ont été émis au cours du mois de juillet 2014, pour un montant de 24 900 \$.

#### 9.2 Groupement forestier - Reboisement RÉSOLUTION #2014-08-313

Considérant que la municipalité veut mettre en valeur les terrains dont elle est propriétaire;

Considérant que la municipalité est membre du Groupement forestier de Nicolet-Yamaska inc.;

Il est proposé par M. Daniel Demers et résolu à l'unanimité des conseillers présents de demander une rencontre avec M. Michel Déry, directeur des opérations et responsable de la mise en marché, du Groupement forestier de Nicolet-Yamaska inc. pour discuter des projets de la municipalité touchant les services offerts par le groupement forestier.

#### 9.3 Capsule internet RÉSOLUTION #2014-08-314

Considérant que la Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent désire accroître sa visibilité;

Considérant qu'une capsule vidéo est une façon très efficace d'augmenter notre visibilité et notre présence en ligne;

Il est proposé par M. René Caron et résolu à l'unanimité des conseillers présents de mandater l'entreprise Productions Zani pour le montage d'une capsule vidéo de la municipalité d'une durée de tournage de 2 à 3 jours pour un coût approximatif de 5000 \$.

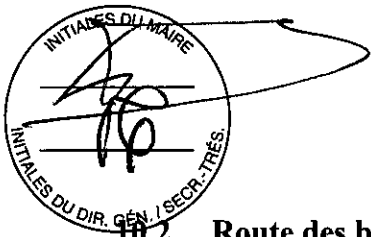
Il est de plus résolu de demander à Productions Zani une rencontre avec les membres du conseil.

### 10. LOISIRS ET CULTURE

#### 10.1 Comité des loisirs – Fête nationale RÉSOLUTION #2014-08-315

Considérant que le conseil municipal souhaite exprimer sa gratitude envers les membres du comité de loisirs pour tout le travail qu'ils accomplissent et les efforts qu'ils déploient dans le cadre de la Fête nationale;

Il est proposé par M<sup>me</sup> Claudette Fournier et résolu à l'unanimité des conseillers présents que soit adressée aux membres du comité des loisirs une lettre de remerciement pour les efforts déployés pour l'organisation de la Fête nationale et de félicitations pour la qualité de l'évènement.



## Municipalité de Deschailons-sur-Saint-Laurent

### **10.2 Route des bibliothèques** **RÉSOLUTION #2014-08-316**

Considérant la nouvelle activité « Route des bibliothèques » offerte par le Réseau BIBLIO CQLM à l'automne 2014;

Il est proposé par M<sup>me</sup> Andréanne Auger et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser la participation de M<sup>mes</sup> Odette Gilbert et Claudette Fournier à la nouvelle activité « Route des bibliothèques » et d'autoriser la dépense au montant de 40 \$ (20 \$ par personne) incluant le transport, le repas, ainsi qu'un guide complet remis lors de cette activité.

### **10.3 Jeu de croquet et de marelle** **RÉSOLUTION #2014-08-317**

Considérant que l'association des Retraités de Deschailons souhaite mettre aux normes leurs jeux de croquet et de marelle;

Considérant que le point de départ de la mise aux normes est la mise au niveau du plancher du local, ladite association demande l'installation de poteaux de soutènement ajustable au sous-sol;

Il est proposé par M. Daniel Demers et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser l'installation de poteaux de soutènement ajustable au sous-sol. Les travaux se feront de concert avec les inspecteurs de la municipalité.

Il est également résolu d'appuyer l'association dans ces démarches pour obtenir de l'aide financière pour la réalisation des travaux de mise aux normes.

### **10.4 Bibliothèque**

#### **10.4.1 Ordinateurs** **RÉSOLUTION #2014-08-318**

Considérant qu'à la bibliothèque il y a 5 ordinateurs, 1 pour le fonctionnement de la bibliothèque et les 4 autres (donnés par la FADOQ) pour l'utilisation personnelle;

Considérant que les 5 ordinateurs utilisent un système d'exploitation désuet (Window XP);

Considérant que la puissance et la configuration des ordinateurs ne permettent pas d'installer une version plus récente du système d'exploitation;

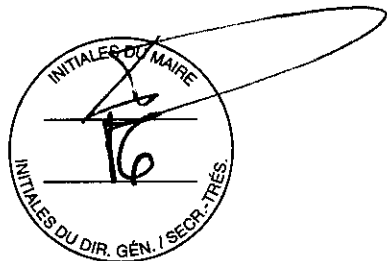
Considérant qu'il n'est plus utile d'avoir 4 ordinateurs pour usage personnel à la bibliothèque, car la majorité des foyers possède un ordinateur à la maison;

Il est proposé par M. Fernand Bédard et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser l'achat de 2 ordinateurs auprès de SPAM informatique au montant de 1830,94 \$ plus les taxes applicables.

Il est de plus résolu de demander que s'il s'avère nécessaire dans les mois qui suivent d'acheter un 3<sup>e</sup> ordinateur que le prix soit au montant que la soumission déposée le 4 août.

#### **10.4.2 Porte** **RÉSOLUTION #2014-08-319**

Considérant que la porte arrière de la bibliothèque n'ouvre plus et que par mesure de sécurité il s'avère nécessaire de la changer;



## Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent

Il est proposé par M. Daniel Demers et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser l'achat d'une nouvelle porte en métal répondant à la réglementation de la bâtisse.

### 10.5 Terrains municipaux – Arpentage

#### RÉSOLUTION #2014-08-320

Considérant que la municipalité veut mettre aux normes les terrains de loisirs :

- Terrain de balle;
- Terrain de soccer.

Il est proposé par M. Daniel Demers et résolu à l'unanimité des conseillers présents de mandater un professionnel pour :

- Faire un plan d'aménagement des terrains pour que chacun soit aux normes et qu'il soit le mieux localisé par rapport au terrain;
- De faire les plans du terrain de balle.

### 11. QUESTIONS DIVERSES

- Route à la Laine – Passage de camions lourd (affaissement);
- Salle multifonctionnelle;
- Formation en excavation;
- Terre pour le club de VTT.

### 12. PÉRIODE DE QUESTIONS

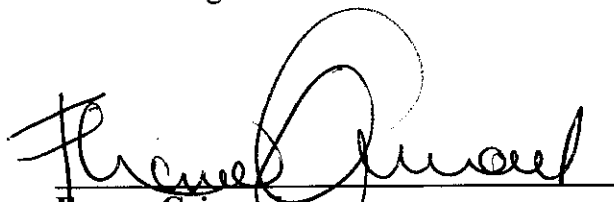
Les membres répondent aux questions et prennent note des opinions émises par les citoyens sur le sujet suivant :


- Écoulement d'eau en continu – Côte chalets;
- Protestation d'un contribuable ayant reçu une lettre de la municipalité;
- Possibilité que le rôle d'évaluation soit disponible sur le site internet de la municipalité.

### 13. CLÔTURE DE LA SÉANCE

#### RÉSOLUTION #2014-08-321

Considérant que l'ordre du jour est épuisé, la séance est levée à 21 h 32 sur proposition de M<sup>me</sup> Lorraine Séguin.

  
France Grimard  
directrice générale et secrétaire-trésorière

  
Christian Baril  
maire